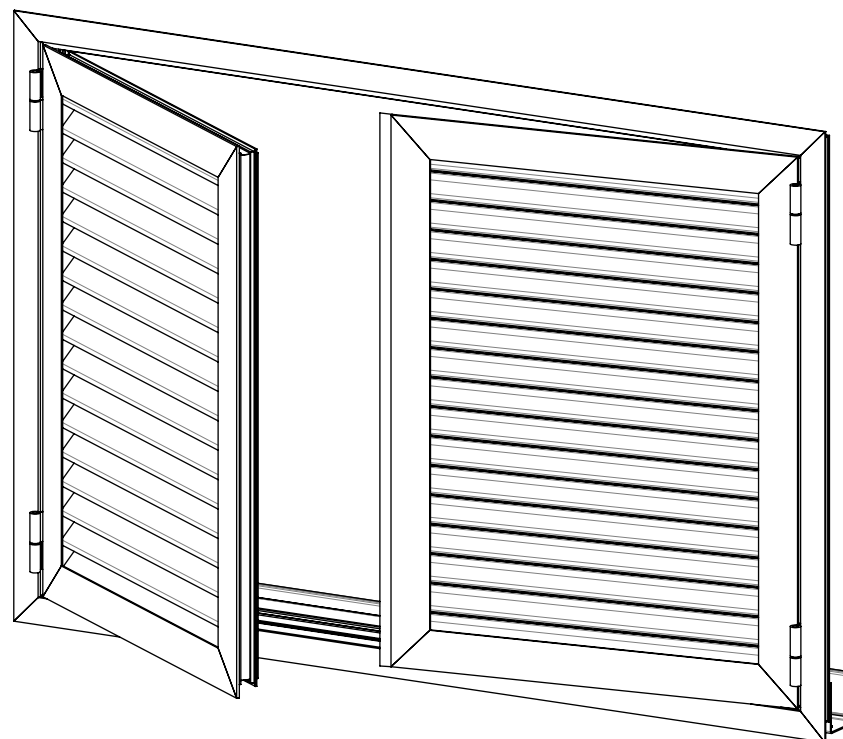




KPORTB75

MANUAL DEL UTILZADOR/INSTALADOR







00. CONTENIDO

ÍNDICE

01. AVISOS DE SEGURIDAD	
NORMAS A SEGUIR	1B
02. ESQUEMA DE CONEXIONES	
CONEXIÓN DE COMPONENTES A LA CENTRAL	4
03. AUTOMATISMO	
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	5A
04. INSTALACIÓN	
INSTALACIÓN DEL AUTOMATISMO	5B
05. PROGRAMAÇÃO	
PROGRAMACIÓN DE LOS MANDOS	6A
PROGRAMACIÓN DE TIEMPO DE TRABAJO	6A
PROGRAMACIÓN DE TIEMPO DE RETARDO	6B
PROGRAMACIÓN DE TIEMPO DE PAUSA	6B
POTENCIÓMETROS	7
ELIMINAR LOS MANDOS Y DEFINICIONES DE CENTRAL (RESET)	7

01. AVISOS DE SEGURIDAD

NORMAS A SEGUIR

	Este producto está certificado de acuerdo con las normas de seguridad de la Comunidad Europea (CE).
	Este producto esta en cumplimiento con la Directiva 2011/65 / UE del Parlamento Europeo y del Consejo, sobre la restricción del uso de ciertas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos y con la Directiva Delegada (UE) 2015/863 de la Comisión.
	(Aplicable en países con sistemas de reciclaje). Esta marcación indica que el producto y accesorios electrónicos (p.ej. cargador, cable USB, equipos electrónicos, mandos, etc.) no deben ser descartados como otros residuos domésticos en el final de su vida útil. Para evitar posibles daños al ambiente o a la salud humana decurrentes de la eliminación descontrolada de residuos, separe estos ítems de otros tipos de residuos y reciclelos de forma responsable para promoverla reutilización sostenible de los recursos materiales. Los usuarios domésticos deben entrar en contacto con el revendedor donde adquirieron este producto o con la Agencia del Ambiente Nacional para obtener detalles sobre donde y como pueden llevar esos ítems para una reciclaje medioambiental segura. Los usuarios empresariales deben contactar su proveedor y verificar los términos y condiciones del contrato de compraventa. Este producto y sus accesorios electrónicos no deben ser mezclados con otros residuos comerciales para basura.
	Esta marcación indica que el producto y accesorios electrónicos (p.ej. cargador, cable USB, aparatos electrónicos, mandos, etc.), son pasibles de descargas eléctricas, por el contacto directo o indirecto con electricidad. Sea prudente al manejar el producto y respete todas las normas de seguridad indicadas en este manual.

01. AVISOS DE SEGURIDAD

AVISOS GENERALES

- En este manual se encuentra información de uso y seguridad muy importante. Lea cuidadosamente todas las instrucciones del manual antes de iniciar los procedimientos de instalación/uso y mantenga este manual en un lugar seguro para que pueda ser consultado cuando sea necesario.
- Este producto se destina exclusivamente a la utilización mencionada en este manual. Cualquier otra aplicación o operación que no esté considerada está expresamente prohibida, ya que podría dañar el producto y/o poner a las personas en riesgo originando lesiones graves.
- Este manual está destinado principalmente a los instaladores profesionales, aunque no invalida que el usuario también tenga la responsabilidad de leer atentamente la sección “Normas del usuario” para garantizar el correcto funcionamiento del producto.
- La instalación y reparación de este equipo debe ser realizada únicamente por técnicos cualificados y experimentados, garantizando que todos estos procedimientos se efectúen de acuerdo con las leyes y normas aplicables. Los usuarios no profesionales y sin experiencia están expresamente prohibidos de realizar cualquier acción, a menos que haya sido explícitamente solicitado por técnicos especializados para hacerlo.
- Las instalaciones deben examinarse con frecuencia para comprobar el desequilibrio y los signos de desgaste o daño de los cables, muelles, bisagras, ruedas, apoyos u otros elementos mecánicos de montaje.
- No utilice el equipo si es necesario reparar o ajustar.
- En la realización del mantenimiento, limpieza y sustitución de piezas el producto deberá estar desconectado de la alimentación. También incluye cualquier operación que requiera la apertura de la tapa del producto.
- El uso, limpieza y mantenimiento de este producto puede ser realizado por personas de ocho o más años de edad y personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas, o por personas sin

- ningún conocimiento del funcionamiento del producto, siempre que hay una supervisión o instrucciones por personas con experiencia en el uso del producto en seguridad y que esté comprendido los riesgos y peligros involucrados.
- Los niños no deben jugar con el producto o los dispositivos de apertura, para evitar que la puerta o portón motorizados se activen involuntariamente.

AVISOS PARA EL INSTALADOR

- Antes de comenzar los procedimientos de instalación, asegúrese de que tiene todos los dispositivos y materiales necesarios para completar la instalación del producto.
- Debe tener en cuenta lo índice de la protección (IP) y la temperatura de funcionamiento del producto para asegurarse de que es adecuado para el lugar de instalación.
- Proporcione el manual del producto al usuario e informe de cómo manejarlo en caso de emergencia.
- Si el automatismo se instala en un portón con puerta peatonal, es obligatorio instalar un mecanismo de bloqueo de la puerta mientras la puerta está en movimiento.
- No instale el producto de “cabeza hacia abajo” o apoyado en elementos que no soporten su peso. Si es necesario, añada soportes en puntos estratégicos para garantizar la seguridad del automatismo.
- No instale el producto en zonas explosivas.
- Los dispositivos de seguridad deben proteger las eventuales áreas de aplastamiento, corte, transporte y de peligro en general, de la puerta o del portón motorizado.
- Verificar si los elementos que se van a automatizar (puertas, ventanas, persianas, etc.) están en perfecto funcionamiento y si están alineados y nivelados. Compruebe también si los batientes mecánicos necesarios están en los lugares apropiados.
- La central electrónica debe instalarse en un lugar protegido de cualquier líquido (lluvia, humedad, etc), polvo y parásitos.

01. AVISOS DE SEGURIDAD

- Debe pasar los varios cables eléctricos por tubos de protección, para protegerlos contra esfuerzos mecánicos, esencialmente en el cable de alimentación. Tenga en cuenta que todos los cables deben entrar en la caja de la central electrónica por la parte inferior.
- Si el automatismo es para instalar a una cuota superior a 2,5 m del suelo u otro nivel de acceso, deberán ser seguidas las prescripciones mínimas de seguridad y de salud para la utilización por parte de los trabajadores de equipos de trabajo en el trabajo de la Directiva 2009/104 / CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 16 de septiembre de 2009.
- Fije la etiqueta permanente para el desenganche manual lo más cerca posible del mecanismo de desenganche.
- Se debe prever en los conductores fijos de alimentación del producto un medio de desconexión, como un interruptor o un disyuntor en el cuadro eléctrico, en conformidad con las normas de instalación.
- Si el producto a instalar necesita de alimentación a 230Vac o 110Vac, asegúrese de que la conexión se efectúa a un cuadro eléctrico con conexión de tierra.
- El producto es alimentado únicamente a la baja tensión de seguridad con central eléctrica. (sólo en los motores 24V)

AVISOS PARA EL USUARIO

- Mantenga este manual en un lugar seguro para ser consultado cuando sea necesario.
- Si el producto tiene contacto con líquidos sin que esté preparado para eso, debe desconectar inmediatamente el producto de la corriente eléctrica para evitar cortocircuitos, y consultar a un técnico especializado.
- Asegúrese de que el instalador le ha dado el manual del producto y le ha indicado cómo manipular el producto en caso de emergencia.
- Si el sistema requiere alguna reparación o modificación, desbloquee el equipo, apague la corriente eléctrica y no lo utilice hasta que todas las condiciones de seguridad estén garantizadas.

- En caso de disparo de disyuntores o falla de fusibles, localice la avería y solucione antes de reiniciar el disyuntor o cambiar el fusible. Si la avería no es reparable consultando este manual, póngase en contacto con un técnico.
- Mantenga el área de acción de lo potón motorizado libre mientras el mismo esté en movimiento, y no cree resistencia al movimiento del mismo.
- No efectúe ninguna operación en los elementos mecánicos o bisagras si el producto está en movimiento.

RESPONSABILIDAD

- El proveedor rechaza cualquier responsabilidad si:
 - se produzcan fallos o deformaciones del producto que resulten de una instalación, utilización o mantenimiento incorrecto.
 - las normas de seguridad no se cumplen en la instalación, el uso y el mantenimiento del producto.
 - las indicaciones contenidas en este manual no se cumplen.
 - producen daños causados por modificaciones no autorizadas.
 - En estos casos, la garantía se anula.

MOTORLINE ELECTROCELOS SA.

Travessa do Sobreiro, nº29
4755-474 Rio Côvo (Santa Eugénia)

Barcelos, Portugal

LEYENDA SÍMBOLOS



• Avisos importantes de seguridad



• Información Útil



• Información de programación



• Información de potenciómetros



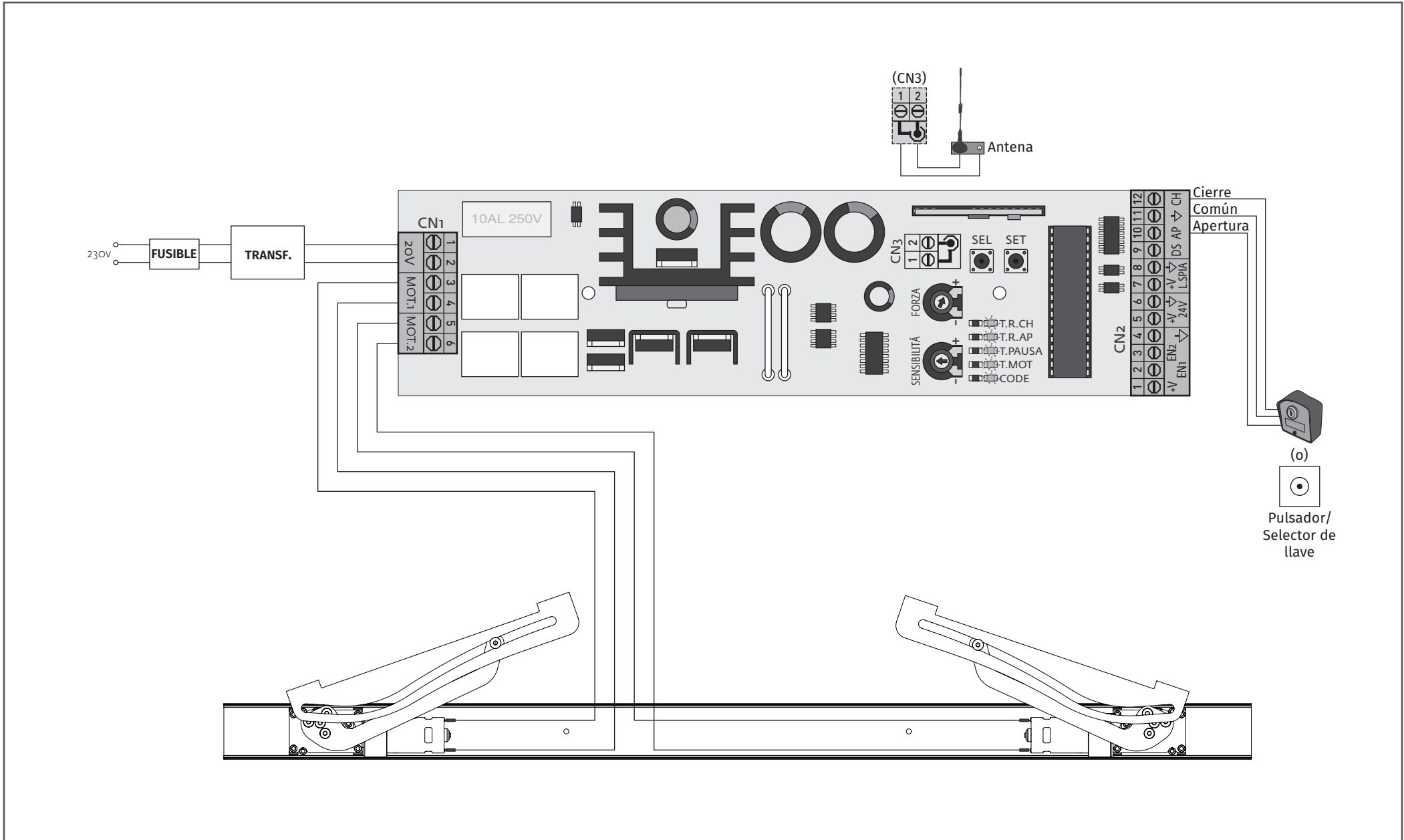
• Información de los conectores



• Información de los botones

02. ESQUEMA DE CONEXIONES

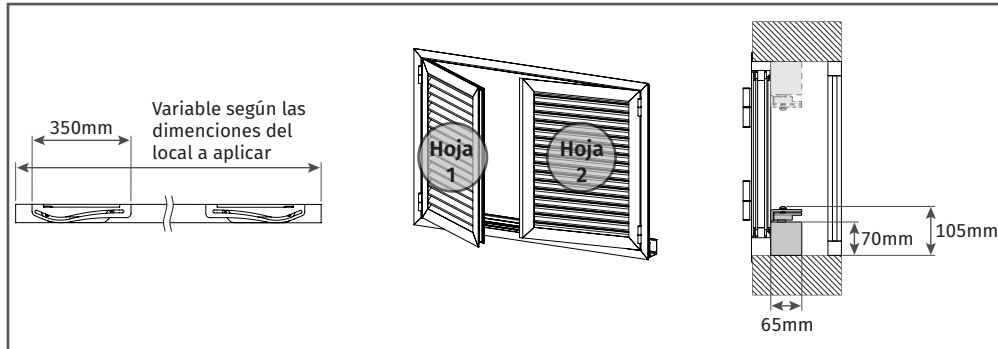
CONEXIÓN DE COMPONENTES A LA CENTRAL



03. AUTOMATISMO

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

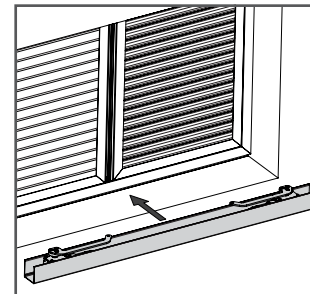
KPORTB75 es un kit contraventana batiente, desarrollado para aplicación en hojas con un máximo de 2,2m² por hoja.



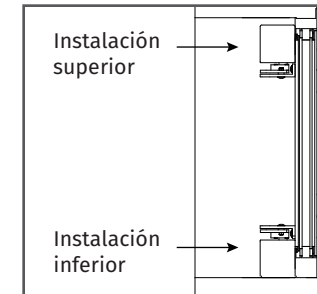
Transformador	• Primario	AC230 V 50/60Hz
	• Secundario	20Vac
	• Potencia	30 VA
	• Dimensiones	65 x 55 x 60mm
MC18	• Salida al motor	24 Vdc 2x50 W máx.
	• Salida a la bombilla	24 Vdc 3 W máx.
	• Alimentación de fotocélula	24 Vdc 3 W máx.
	• Temperatura de funcionamiento	-10 a +55 °C
	• Receptor de radio	433,92 Mhz
	• Transmisores OP	12-18 Bit Rolling Code
	• La capacidad máxima de memoria	5
	• Dimensiones de la caja	110 x 121 x 47 mm
Motor	• Alimentación	24 V
	• Consumo por hoja	0.3 A
	• Fuerza	20Nm
	• Tiempo de apertura/cierre	15 segundos
	• Temperatura de funcionamiento	-20 a +55°C
	• Nivel de protección	IP32

04. INSTALACIÓN

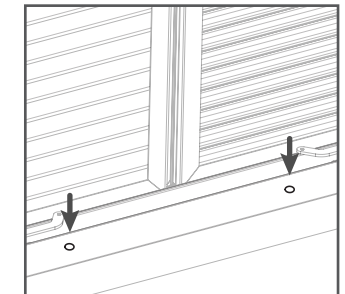
INSTALACIÓN DEL AUTOMATISMO



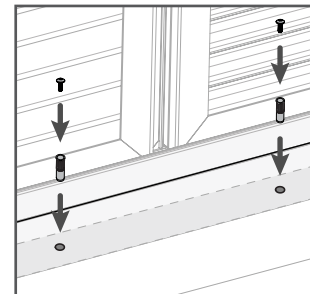
Vista desde el interior de la ventana.



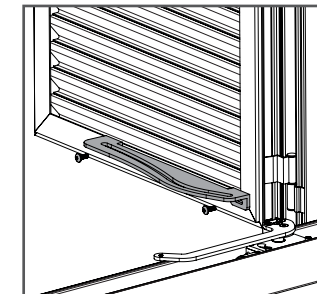
01 • Seleccione el tipo de instalación que desea.



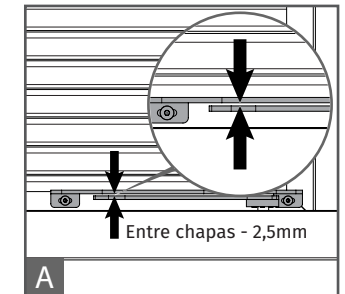
02 • Con el perfil del automatismo en la ventana, apoyado a los marcos de la contraventana, haga la marcación para los agujeros.



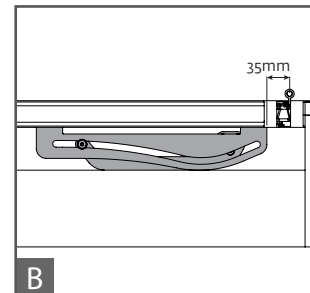
03 • Haga los agujeros, coloque los bujes y apriete los tornillos.



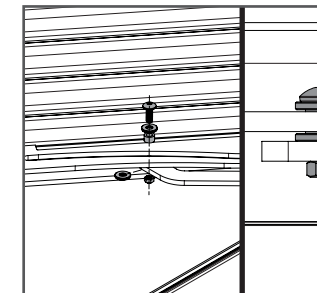
04 • De seguida debe fijar las chapas en las contraventanas. Estas deben ser fijadas utilizando dos tornillos y respetar las dimensiones que surgen en la imagen A y B.



A
Distancia entre brazo y chapa de la contraventana - 2,5mm.



B
Distancia entre la bisagra y la chapa de la contraventana- 35mm.



05 • Unir los brazos con las chapas de las contraventanas, utilizando las piezas de fijación como visible en las imágenes arriba.



05. PROGRAMACIÓN

PROGRAMACIÓN DE LOS MANDOS



- Los ajustes deben realizarse con el transformador conectado a un 20V (IN: 230 SALIDA: 20V) central, suministrado en el kit.
- Cada vez que finaliza una configuración - T.MOT/T. PAUSA/ etc, debe esperar 10 segundos o pulse el botón SEL varias veces hasta que todos los LED permanezcan fijos (encendido o apagado). En cuanto que algún LED parpadea, la central se encuentra en modo de programación.

- 01 • Pulse la tecla **SEL** una vez y el **LED CODE** parpadea lentamente
- 02 • Pulse la tecla **SEL** de nuevo y el **LED CODE** parpadea rápidamente.
- 03 • Pulse el comando de teclado ↑ configurar.
- 04 • El **LED CODE** permanecerá encendido y no parpadea, lo que significa el éxito de la configuración. El comando queda así programado con un botón de apertura, y un botón de cierre.



LED	LED apagado	LED iluminado
• CODE	No hay código	Código inserido
• T.MOT	Tiempo del motor 30 seg.	Tiempo programado
• T. PAUSA	Sin cierre automático	Con el cierre automático
• T. R.AP	Sin retraso en la apertura	Tiempo programado
• T. R. CH	Ninguna demora en el cierre	Tiempo programado

PROGRAMACIÓN DE TIEMPO DE TRABAJO



Antes de proceder a programar el tiempo de trabajo (con o sin parada suave), debe definir si desea reducir la velocidad. Para ello, acceda a la extensión 1, de las funciones del menú. **ATENCIÓN: Tiene 30 segundos para seleccionar la extensión 1, de las funciones del menú (utilizando las teclas SEL y SET), después de éste tiempo, la central vuelve al menú principal. Para acceder a la función 1 del menú, debe seguir los siguientes pasos:**

- 01 • Mantenga presionada la tecla **SET** durante 5 segundos, el **LED T.R.AP** y el **LED T.R.CH** parpadearán de forma alternada.
- 02 • Comprobar si el **LED T.MOT** está encendido (función activada).
- 03 • Pulse la tecla **SEL** tantas veces como sea necesario hasta que el **LED T.MOT** parpadee.
- 04 • Presione **SET** una vez para que el **LED** se apague (función desactivada).
- 05 • Espere (20 s) hasta que el panel de control regrese al menú principal o se apague.



Desaceleración activada



Desaceleración desactivada

El tiempo de trabajo sin parada suave (empezar con los portadas cerrados):

- 01 • Coloque las hojas en la posición cerrada).
- 02 • Presione el botón **SEL** varias veces hasta que los **LED T. MOT** parpadea.
- 03 • Pulse la tecla **SET** una vez, y la hoja nº 1 comienza apertura.
- 04 • Cuando la hoja nº1 llega a la posición abierta, presione **SET** una vez para guardar esa posición. Hoja nº2 comenzará a abrir inmediatamente.
- 05 • Cuando la hoja nº2 de alcanzar la posición abierta, presione **SET** una vez para guardar esa posición. Esta misma hoja comenzará a cerrar inmediatamente.
- 06 • Cuando la hoja nº2 alcanzar la posición cerrada, presione **SET** una vez para guardar esa posición. La hoja nº1 comenzará a cerrar inmediatamente.

05. PROGRAMACIÓN

PROGRAMACIÓN DE TIEMPO DE TRABAJO

- 07 • Cuando la hoja nº1 llega a la posición de cierre, presione **SET** una vez para guardar esa posición. Configuración del tiempo de trabajo fue finalizada con éxito.

Tiempo de trabajo con parada suave (empezar con las hojas cerrados):

- 01 • Coloque la persianas en la posición cerrada.
- 02 • Presione el botón **SEL** varias veces hasta que los **LED T. MOT** parpadea.
- 03 • Pulse la tecla **SET** una vez, y la hoja nº 1 comienza apertura. Pulse el botón **SET** de nuevo cuando desee iniciar la hoja nº1 relajación.
- 04 • Cuando la hoja nº1 llega a la posición abierta, presione **SET** una vez para guardar esa posición. Hoja nº2 comenzará a abrir inmediatamente. Pulse el botón **SET** de nuevo cuando desee iniciar el nº2 hoja relajación.
- 05 • Cuando la hoja nº2 de alcanzar la posición abierta, presione **SET** una vez para guardar esa posición. Esta misma hoja comenzará a cerrar inmediatamente. Pulse el botón **SET** de nuevo cuando desee iniciar el nº2 hoja relajación.
- 06 • Cuando la hoja nº2 alcanzar la posición cerrada, presione **SET** una vez para guardar esa posición. La hoja nº1 comenzará a cerrar inmediatamente. Pulse el botón **SET** de nuevo cuando desee iniciar la hoja nº1 relajación.
- 07 • Cuando la hoja nº1 llega a la posición de cierre, presione **SET** una vez para guardar esa posición. La configuración del tiempo de trabajo fue terminado con éxito.

NOTA • Para poner las Hojas en la posición cerrada, tiene dos opciones:

Opción 1 • Desconecte los cables de los motores y los motores se conectan directamente a una batería de 12/24 V hasta que las puertas están en posición cerrada. Vuelva a conectar los cables al motor, de la misma forma en que estaban.

Opción 2 • Efectúe un tiempo de trabajo de programación falsa para llevar a los motores de nuevo a la posición cerrada. Al final de este programa falso, puede empezar de nuevo y hacer la programación correcta.

PROGRAMACIÓN DE TIEMPO RETARDO

Programar tiempo de retardo en la apertura:

- 01 • Presione el botón **SEL** varias veces hasta que la **LED T.R.AP** comienza a parpadear.
- 02 • Pulse la tecla **SET** una vez, esperar a que el tiempo de retardo deseado y pulse la tecla **SET** una vez para terminar.
El tiempo que se espera entre las dos veces que se pulsa la tecla **SET** será el tiempo que la unidad esperará desde el principio de la hoja 1 hasta el comienzo de la hoja 2.
Esta función es especialmente útil cuando es obligado que la hoja 2 inicie el cierre antes que la hoja 1 (ver pág. 01A para saber cómo identificar las hojas 1 y 2).

Programar tiempo de retardo de cierre:

- 01 • Presione el botón **SEL** varias veces hasta que la **TRCH LED** comienza a parpadear.
- 02 • Pulse la tecla **SET** una vez, esperar el tiempo de retardo deseado y pulse la tecla **SET** una vez para terminar.
El tiempo que se espera entre las dos veces que se pulsa la tecla **SET** será el tiempo que la unidad esperará desde el principio de la hoja 1 hasta el comienzo de la hoja 2.

Esta función es especialmente útil cuando es obligado que la hoja 2 inicie el cierre antes que la hoja 1 (ver pág. 1A para saber cómo identificar las hojas 1 y 2).

05. PROGRAMACIÓN

PROGRAMACIÓN DEL TIEMPO DE PAUSA

El tiempo de pausa es el tiempo que las hojas están en pausa desde la operación de apertura completa, hasta el comenzar a cerrar automáticamente.

01 • Presione **SEL** varias veces hasta que LED **T. PAUSA** comienza a parpadear.

02 • Pulse la tecla **SET** una vez, esperar el tiempo necesario para hacer una pausa y pulse el botón **SET** una vez más, dando como programación completa del tiempo de pausa.

El tiempo que espero entre las dos veces que se pulsa la tecla **SET** será el tiempo que la central ira a esperar desde la maniobra de apertura para iniciar automáticamente la operación de cierre de las portadas.

POTENCIÓMETROS

Sintonizar potenciómetros fuerza y sensibilidad:

El potenciómetro controla el poder de la potencia del motor y la velocidad al abrir y cerrar.

El potenciómetro de sensibilidad controla la sensibilidad de la central en la detección de obstáculos. Cuanto más sensible fuera la central, más rápido ira a detectar cualquier obstáculo en el recorrido e invertir la dirección de funcionamiento del motor.

01 • Para ajustar los potenciómetros, simplemente ejecuta con un destornillador pequeño. rodando a la derecha, será para aumentar y girar a la izquierda está disminuyendo.



NOTA: Cada vez que se realiza un cambio en el potenciómetro de la fuerza ,tiene que obligatoriamente hacer una nueva programación del tiempo de trabajo (ver página 4A).

ELIMINAR LOS MANDOS Y DEFINICIONES DE CENTRAL (RESET)

Eliminar los mandos:

01 • Pulse la tecla **SEL** una vez, y el LED **CODE** parpadea lentamente.

02 • Presione el botón **SEL** durante 5 segundos para apagar el LED **CODE**. Todos los mandos se han borrado de la memoria de la central.

Restablecer todos los valores de origen central (reset):

01 • Pulse el **SEL** y **SET** durante unos 5 segundos hasta que todos los testigos se encienden y luego se apagará.



NOTA: Cada vez que usted hace un **RESET** para el interruptor debe apagar la función de parada suave que está activada de forma predeterminada.

01 • Pulse el botón **SET** durante 5 segundos hasta que los LEDs **T.R.AP** y **T.R.CH** parpadean alternativamente **T.MOT** y el LED permanece encendido. Esto significa que ha introducido un amplio menú de central.

02 • Pulse la tecla **SEL** hasta que el LED parpadea **T.MOT** y pulse el botón **SET**.

03 • Pulsando el botón **SET**, el LED se apagará **T.MOT** (off parada suave).

Espere aproximadamente 20 segundos hasta que la central salga de forma automática del amplio menú en el que se encuentra o desconecte la alimentación a la central y volver a conectar para esta salir del menú extenso.